



## Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 60090

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, lesen Sie die Anleitung in Ruhe durch und benutzen Sie das Gerät in der beschriebenen Form. Beachten Sie alle enthaltenen Sicherheits- und Bedienungsanweisungen. Bewahren Sie diese Anleitung auf und geben Sie sie bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team.

Wir freuen uns, wenn Sie uns weiter empfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Gerät.

### 1. Allgemeines

So schön Vögel auch sind, in Kirschbäumen, Dachstühlen und Carports sind sie nicht gern gesehen. Die Solar Vogel-Abwehr von Gardigo hilft dabei, dass Vögel außerhalb dieser Bereiche nisten und sich später auch dort aufhalten. Die ausgesendeten Ultraschallwellen bewegen sich in einem Bereich von 23 kHz – 50 kHz und sind für die Vögel unangenehm, jedoch nicht unerträglich, schmerzhaft oder gar tödlich. Vögel werden sich unbewusst einen angenehmeren Aufenthaltsort suchen. Die Reichweite der Schallwellen sowie der Erfassung des Bewegungsmelders beträgt ca. 7 m. Ein zusätzliches LED-Blinklicht schützt die Bereiche zusätzlich, ohne Vögel zu verletzen.

### 2. Technische Daten

- **Wirkungsbereich:** ca. 7 m
- **Frequenzbereich:** 23.000 – 50.000 Hz
- **2 superhelle LEDs**
- **Solar-Panel:** 4,8 V, 50 mA
- **Akku:** 1 x AA LiFe Akku 3,2 V, 500 mAh (zu beziehen im Gardigo Shop [www.gardigo.de](http://www.gardigo.de) unter der Art.-Nr.: 50012)
- **Für den Außenbereich geeignet**
- **Stromversorgung über das Solarpanel**
- **PIR Bewegungsmelder**

### 3. Lieferumfang

- Solar Vogel-Abwehr mit An-/Aus-Schalter
- Montageset
- Gebrauchsanweisung

### 4. Wichtige Hinweise zur Wirkungsweise und Einsatz

Bitte beachten Sie die Brutzeiten von Vögeln und setzen Sie die Geräte nur außerhalb dieser Zeiten ein. So stören Sie brütende Vögel nicht und verhindern, dass Vogelmütter fernbleiben und deren Jungtiere ggf. verhungern.

Setzen Sie die Geräte präventiv ein, damit Vögel erst gar nicht in den gewünschten Bereichen brüten. Kontrollieren Sie vor Einsatz die Umgebung bis zu 10 m und vergewissern Sie sich, dass dort keine Vögel brüten.

Die Gardigo Solar Vogel-Abwehr verhindert nicht den Aufenthalt von Tieren, andere Orte jedoch werden den Tieren angenehmer erscheinen. Sie beginnen, sich vermehrt dort auf zu halten. Das Gerät arbeitet mit wechselnden Ultraschallwellen, welche in diesem Frequenzbereich für Kleinvögel wie Stare, Spatzen, Amseln, Tauben usw. störend wirken. Wie gut sich die Schallwellen ausbreiten, hängt mit den örtlichen Gegebenheiten zusammen. Der Wechsel der Frequenzen verhindert einen Gewöhnungseffekt. Merken die Tiere, dass der unangenehme Ton anhält, werden sie an einen anderen Ort umziehen. Bis dieser Effekt eintritt, können einige Tage bis Wochen vergehen. Das Gerät sollte dauerhaft in Betrieb sein, um die Wirkung nicht zu unterbrechen.

### 5. Inbetriebnahme

Die Akkus sind bei Auslieferung teilgeladen. Bitte laden Sie die Akkus vor der ersten Benutzung vollständig auf. Stellen Sie dazu das Gerät in der Schalterstellung „OFF“ mit dem Solarpanel Richtung Sonne. Je nach Sonnenintensität sollte dieser Vorgang ca. 12 Stunden dauern. Bei wolkeigem Wetter sollten Sie ggf. sonnigere Tage abwarten. Im Anschluss daran schalten Sie das Gerät zum Test auf „ON1“, „ON1“ bedeutet, dass das Gerät Schallwellen in Verbindung mit Blitzlicht aussendet – hier können Sie die Funktion des Gerätes überprüfen. Sollte das Gerät keine Funktion zeigen, so stellen Sie bitte den Schalter auf „OFF“ und laden das Gerät für mind. 36 Stunden voll auf, bevor Sie es wie oben beschrieben wieder in Betrieb nehmen. Der Akku wird bei nicht direkter Sonneneinstrahlung mit weniger Kapazität geladen.

Auf der Unterseite des Gerätes können Sie nun die gewünschte Einstellung vornehmen:

- **OF:** Das Gerät ist nicht in Betrieb.
- **ON1:** Das Gerät sendet Ultraschallwellen im vorher genannten Frequenzbereich aus in Verbindung mit blinkenden, super hellen LEDs.
- **ON2:** Das Gerät sendet Ultraschallwellen im vorher genannten Frequenzbereich aus.

Bitte entfernen Sie vor Gebrauch die Schutzfolie auf dem Solarpanel. Bei Nichtbenutzung des Gerätes schalten Sie dieses Bitte zwingend aus und entnehmen ggf. den Akku bei längerer Lagerung, damit sich dieser nicht tiefentladet. Sollte das Gerät nach längerer Nichtbenutzung nicht mehr funktionieren, laden Sie bitte den Akku mit einem externen Ladegerät vollständig auf. Die Gardigo Solar Vogel-Abwehr ist nun einsatzbereit.

Montieren Sie die Solar Vogel-Abwehr einige Meter von dem gewünschten Bereich entfernt, an einer Wand, einem Holzpfeiler, einem Baum oder Ähnlichem. Dazu finden Sie im Lieferumfang Dübel und Schrauben. Achten Sie bei der Montage darauf, dass der Bewegungsmelder nicht durch Blätter oder sonstige Gegenstände verdeckt wird. Montieren Sie das Gerät möglichst so, dass die Schallwellen nicht das Grundstück vom Nachbarn erreichen, um die sich dort aufhaltenden Vögel nicht zu stören. Das Solarpanel lässt sich der Sonne nach ausrichten. Nehmen Sie hier die optimale Einstellung vor. Bitte nutzen Sie das Gerät nur stehend oder hängend. Sollte es liegen, kann sich Wasser im Lautsprecher ansammeln. Dies verhindert die Wirkung des Gerätes.

#### **Wichtiger Warnhinweis beim Bohren in Wänden:**

Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen an der Bohrstelle befinden. Montage nur durch fachkundige Personen. Unbedingt auf die Wandbeschaffenheit achten, da sich das beigefügte Befestigungsmaterial nicht für alle Wandarten eignet. Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Wandbeschaffenheit geeigneten Schrauben und Dübel. Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

#### **6. Sicherheits- und Warnhinweise**

- Für Sach- oder Personenschäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Bei Nichtbeachtung erlischt der Garantieanspruch.
- Für Reparaturen dürfen ausschließlich originale Ersatzteile verwendet werden.
- Durch eigenständige Reparaturen oder Veränderungen des Gerätes erlischt der Garantieanspruch – diese dürfen nur vom Fachmann vorgenommen werden.
- Dieses Gerät ist nicht für Kinder geeignet und sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufgestellt werden.

#### **7. Gewährleistung**

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Da Gardigo keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert, andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

**Ihr Gardigo-Team**



### **Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



### **Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seines Stadtteils/seiner Gemeinde oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladenerem Zustand abgeben!

\*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium  
Pb = Blei  
Hg = Quecksilber

# SOLAR BIRD-REPELLER



## Instruction manual

Art.-No. 60090

Dear client,

thank you for choosing one of our quality products. In the following, we will explain the functions and operation of our product. Please take the time to read through the instructions carefully. Please take some time to read through the instructions carefully. Please note all the included safety and operating instructions. Keep this manual safe and ensure that you include it when passing on the product on to a third party. If you have any questions or suggestions about this product, please contact your supplier or our service team.

We would appreciate it if you would recommend us to others, and we hope you enjoy using this unit.

### 1. Generals

As beautiful as birds are, they can also be a nuisance. Especially if you have fruit trees or if they decide to build the nest in or on the house. Ripe cherries are a welcome desert and if the birds are nesting near the house they will also perch there, leaving behind their excrements.

The Gardigo Solar Bird Repellent is like a solar scarecrow and keeps certain areas free of birds. The device emits an ultrasonic sound in the range between 23,000 and 50,000 Hz and make sure that the birds will look for a quieter location. As the range is only 7 m it will not disturb neighbouring gardens. The unit can also be targeted at certain areas, as it does not automatically emit the sound in all directions.

The built-in motion sensor has an angle of 110° and a range of 7 m and registers all animals entering the sensor field. The moment it detects an animal it will trigger the ultrasonic sound which is constantly varying between 23,000 and 50,000 Hz. Visiting birds will find the sound quite disturbing and in the long run look for different area. At first the birds will return, but in the end they will learn to avoid the the area. This might take a few days.

### 2. Specification

- **Effective:** up to 7 m
- **Varying frequencies:** between 23000 – 25000 Hz
- **2 flashing LEDs**
- **Solar-Panel:** 4,8 V, 50 mA
- **Rechargeable battery:** 1 x AA LiFe 3,2 V, 500 mAh
- **Suitable for outdoor use**
- **Solar powered**
- **PIR motion sensor**

### 3. Delivery content

- Solar Bird Repeller with ON-/OFF-switch
- Mounting Set
- Instruction manual

### 4. Further important information

The unit emits ultrasonic sound which is inaudible to the human ear. These generated sound waves become unpleasant for birds. In the first step, birds perceives the sound unconsciously. Depending on the individual sense of hearing and resilience of every animal, the emitted soundwaves become unpleasant after 2 hours or two weeks. When the ultrasonic soundwaves in this area continue, the birds will leave this place and search for a more pleasant and quiet surrounding.

### 5. How to install

1. Determine the location you want to place the unit.
2. Using a pencil, mark the center of where you would like the screw to be placed and have a drill bit a little smaller than the closed end of the plastic anchor ready.
3. Using the drill bit, drill a hole through the center of your mark and about as deep as the anchor is long.
4. Using a hammer or rubber mallet, gently tap the anchor until it is flush with the wall.
5. Insert the screw and slowly rotate it into the anchor leaving about 1/8 or 1/4 of the screw out to hang the Solar cat and dog repeller.

The Solar cat and dog repeller has three switch settings which are located on the bottom of the unit housing.

- **ON1:** When the motion sensor is triggered, the unit will produce a high pitched ultrasonic frequency in conjunction with a strobe light to ward away unwanted animals for 20 seconds.
- **OFF:** Charging the unit by sunlight is working.
- **ON2:** When the motion sensor is triggered, the unit will produce a high pitched ultrasonic frequency to ward away unwanted animals for 20 seconds.

### 6. Care and maintenance

- The product must be cleaned free from leaves and dirt if necessary. Use a dry or a slightly moist cloth for cleaning.
- Never use chemicals or abrasives for cleaning.
- Remove the batteries and store in dry, protected rooms if the product is not being used over a longer period of time.
- Take the parts carefully out of the packaging.
- Make sure, before using the animal chaser that this has not been damaged during transportation. Use is forbidden if there is damage.
- Keep the packaging material well away from children and household pets. The packaging contains small parts which can be swallowed by small children.
- Never make your own repairs to faulty parts.
- Do not expose the animal chaser to extreme heat or exposed flames.
- The entire product must not be changed or modified. Changes made to the product lead to invalidation of the guarantee (warranty).
- Switch off the animal chaser if your pet is playing within the coverage range.
- The device should be switched off to save the batteries if people are working inside the coverage range.

## 7. Safety information

**Important:** We do not take any responsibility for damage caused due to non-observance of these instructions. Gardigo accepts no liability for any damages arising as a result.

- Only use the device at the voltage specified.
- Should any repairs be required, only original spare parts should be used to avoid serious damage.
- Repairs or other work should only be carried out by a qualified specialist.
- Please note that no liability can be taken for operator or connection failures outside of Gardigo's control and for any damages arising as a result.
- Always check that the device is suitable for the area where it is to be used.
- Packaging not suitable for children. Keep packaging out of the reach of children.

## 8. Guarantee

The guarantee covers the elimination of all shortcomings, which can be attributed to imperfect materials or manufacturing errors. As Gardigo has no influence on the correct and proper assembly or operation, we can only guarantee the quality of the components - and that the product is complete. We assume neither a guarantee nor liability for damage or resulting damage in connection with this product. This applies in particular when amendments or attempts to repair the product have been conducted, circuits have been modified or other components have been used or damage has been caused through operator errors, negligent handling or misuse.

**Your Gardigo Team**



### Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.



### Do not throw batteries or rechargeable batteries into household waste!

Consumers are legally obligated to return used and rechargeable batteries, whether they contain harmful substances\* or not, to designated recycling areas, disposal sites, or stores where batteries/rechargeable batteries can be bought. By doing so, you are fulfilling all legal battery recycling and disposal obligations and are contributing to a better environment. Make sure batteries are completely discharged before disposing!

\*marked with: Cd = cadmium  
Hg = mercuric  
Pb = lead



## Notice d'utilisation

Réf. 6090g

Cher client,

merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité. Nous vous expliquons ci-dessous comment utiliser et manipuler notre appareil. Veuillez prendre le temps de lire cette notice avec attention. Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité et de commande. Veuillez conserver ce manuel et le donner avec l'appareil. Si vous avez des questions ou des remarques sur cet appareil, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre équipe de service.

Nous serions ravis que vous nous recommandiez autour de vous et nous vous souhaitons une utilisation agréable de l'appareil.

### 1. Généralités

Aussi jolis que puissent être les oiseaux, il n'en reste pas moins qu'ils ne sont pas bien vus dans les cerisiers, les greniers et autres carports. Le répulsif solaire anti-oiseaux de Gardigo incite les oiseaux à nicher hors de ces zones et à faire en sorte qu'ils ne s'en approchent plus. Les ultrasons sont émis dans une plage de 23 kHz à 50 kHz, ce qui génère une gêne pour eux, sans être toutefois insupportable, douloureuse voire mortelle. Les oiseaux cherchent naturellement un endroit plus agréable pour y séjourner. Le rayon d'action de même que la zone de captation des mouvements sont d'env. 7 mètres. Des LED clignotantes protègent par ailleurs la zone sans nuire aux oiseaux.

### 2. Caractéristiques techniques

- **Zone d'efficacité:** jusqu'à 7 m
- **Plage de fréquence:** 23.000 - 50.000 Hz
- **2 DEL ultra-claires**
- **Panneau solaire:** 4,8 V, 50 mA
- **Pile:** 1 x 3,2 V, 500 mAh
- **Utilisation en extérieur**
- **Alimentation par énergie solaire**
- **Détecteur de mouvement passif PIR**

### 3. Kit de livraison

- Répulsif anti-oiseaux solaire avec bouton marche/arrêt
- Kit de montage
- Instructions

### 4. Remarques relatives à l'efficacité et à l'emploi

Veuillez respecter les périodes de couvainement des oiseaux et n'installez l'appareil qu'en dehors de ces périodes. Ainsi, vous ne dérangerez pas les oiseaux qui nidifient et ne ferez en sorte que les mères abandonnent leurs oisillons à une mort certaine. Installez l'appareil en prévention pour que les oiseaux n'en viennent même pas à vouloir nidifier dans la zone concernée. Inspectez la zone jusqu'à une dizaine de mètres autour du point d'installation et assurez-vous qu'aucun oiseau n'y couve.

Le répulsif solaire de Gardigo n'empêche pas la présence des oiseaux, mais ceux-ci seront susceptibles de préférer d'autres endroits plus à l'écart. Ils séjourneront donc plus volontiers ailleurs. Le dispositif fonctionne par ultrasons alternants qui, dans la plage de fréquence, produisent un effet perturbateur pour les petits oiseaux comme les étourneaux, moineaux, merles, pigeons, etc. La bonne diffusion des ondes est sujette aux conditions locales. L'alternance des fréquences émises empêche tout effet d'accoutumance. Dès lors que les oiseaux sont soumis à cette perturbation constante, ils s'établiront à un autre endroit. Cela peut durer plusieurs jours voire semaines. C'est pourquoi l'appareil devrait fonctionner en permanence, afin de ne pas entraver son efficacité.

### 5. Mise en service

L'appareil est partiellement chargé à la livraison. Veuillez donc charger complètement la pile avant de l'utiliser la première fois. Mettez l'appareil en position „OFF” en pointant le panneau solaire en direction du soleil. Suivant l'intensité solaire, ce processus peut durer jusqu'à 12 heures. En cas de couverture nuageuse, vous devriez attendre une éclaircie prolongée. Mettez ensuite l'appareil en position ON1. ON1 signifie que l'appareil émet des ondes associées à une lumière intermittente. Ceci vous permet de contrôler le bon fonctionnement de l'appareil. En cas de non fonctionnement, mettez l'appareil en position OFF et chargez-le pendant au moins 36 heures avant de le remettre en service comme indiqué plus haut. L'accu se recharge insuffisamment s'il n'est pas exposé directement au soleil.

Vous pouvez procéder ensuite au réglage désiré sur la face inférieure de l'appareil.

- **OFF:** L'appareil n'est pas en marche.
- **ON1:** L'appareil émet des ultrasons dans la plage de fréquence mentionnée ci-dessus en liaison avec le clignotement de DEL ultra-claires.
- **ON2:** L'appareil émet des ultrasons dans la plage de fréquence mentionnée ci-dessus.

Le répulsif anti-oiseaux solaire est désormais opérationnel. Disposez le répulsif anti-oiseaux solaire à quelques mètres de la zone souhaitée, sur un mur, un piquet en bois, un arbre, etc. La visserie nécessaire est contenue dans la livraison. Lors du montage, veillez à ce que le détecteur de mouvement ne soit pas masqué par des feuilles ou d'autres objets. Montez l'appareil de telle sorte que les ultrasons n'atteignent pas le terrain du voisin et ne dérangent pas les oiseaux qui s'y trouvent. Le panneau solaire peut être orienté suivant le soleil. Procédez à son réglage optimal. L'appareil doit être impérativement dressé voire suspendu. S'il est couché, il existe un risque d'accumulation d'eau dans l'enceinte, ce qui entrave l'efficacité de l'appareil.

## 6. Consignes de sécurité et avertissements

- Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages corporels et matériels survenus en raison du non-respect du mode d'emploi.
- En cas de non-respect du mode d'emploi, le droit de garantie est annulé.
- Pour les réparations, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Des réparations ou des modifications de l'appareil effectuées par l'utilisateur entraînent l'annulation du droit de garantie. Les réparations ou modifications ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.
- Cet appareil n'est pas destiné aux enfants. Veuillez le tenir hors de la portée des enfants.

## 7. Garantie

La garantie comprend l'élimination de tous les défauts causés par un vice matériel ou de fabrication. Étant donné que Gardigo n'a pas d'influence sur le montage ou la commande correcte et conforme, la garantie s'applique uniquement à l'intégralité et à la qualité irréprochable de l'appareil. L'entreprise décline toute responsabilité pour les dommages et dommages consécutifs liés à ce produit. Cela vaut notamment lorsque des modifications ou tentatives de réparation sur l'appareil, la modification des commutations ou l'utilisation d'autres composants ou les erreurs de commande, le traitement négligent ou l'utilisation abusive entraînent des dommages.

**Votre Équipe Gardigo**



### Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.



### Ne jetez pas vos batteries et chargeurs d'accus avec les déchets domestiques!

La loi oblige chaque consommateur à se débarrasser de toutes les batteries ou tous les chargeurs d'accus dans un centre de rassemblement prévu à cet effet dans sa commune/son quartier ou dans le commerce afin qu'un traitement écologique des déchets soit garanti. Éliminez les batteries et les chargeurs d'accus uniquement lorsqu'ils sont déchargés.

# SOLAR AHUYENTADOR DE AVES



ES

## Manual de instrucciones

Art.-No. 60090

Estimado cliente,

le agradecemos que haya elegido uno de nuestros productos de calidad. A continuación explicamos en detalle las funciones y el manejo de nuestro aparato. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención hasta el final. Siga todas las indicaciones de seguridad y de manejo. Guarde este manual para poder entregarlo junto al aparato si se lo cede a otra persona. Si tiene alguna pregunta o algún comentario acerca de este aparato, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro equipo de atención al cliente.

Esperamos que pueda recomendarnos y le deseamos que disfrute el uso de este aparato.

### 1. Generalidades

Por más lindos que sean, preferimos no tenerlos en los cerezos ni en los tejados. Se puede producir un daño considerable para niños y adultos. El ahuyentador de aves Solar nos ayuda a mantener „limpios“ algunos lugares. Las ondas de ultrasonido emitidas producen una frecuencia de 23.000 a 50.000 Hz y hacen que los pájaros busquen otro lugar para quedarse. El alcance de 7 metros es óptimo para una casa particular, no molesta a los pájaros del vecino. Se puede además dirigir el equipo a distintas zonas; no emite automáticamente en todas las direcciones. El detector de movimiento integrado registra los animales en un ángulo de 110° y tiene un alcance de 7 m. En ese momento emite un tono de alta frecuencia de entre 23.000 a 50.000 Hz, el que cambia constantemente. Los animales incorporan el tono de forma inconsciente, a la larga buscarán un nuevo lugar que les sea más grato. El ruido no es perjudicial para los animales. El éxito de la aplicación puede demorar algunos días, dependiendo del animal.

### 2. Datos técnicos

- **Alcance:** hasta 7 m
- **Gama de frecuencia:** 23.000 a 50.000 Hz
- **2 luces LED ultra luminosas**
- **Panel solar:** 4,8 V, 50 mA
- **Batería:** 1 batería de 3,2 V, 500 mAh
- **Adecuado para uso en exteriores**
- **Actual a través del panel solar**
- **PIR sensor de movimiento**

### 3. Contenido de la entrega

- Ahuyentador de aves con interruptor de encendido/apagado
- Kit de montaje
- Instrucciones

### 4. Indicaciones para el uso adecuado

El ahuyentador de aves de Gardigo no evita la presencia de animales, sino que hará que otros lugares sean más agradables para ellos. Les gustará cada vez más estar en otros lugares. El equipo funciona con ondas de ultrasonido variables, que en esta gama de frecuencias resultan molestas para estorninos, gorriones, tordos, palomas, etc. El alcance de las ondas sonoras depende de las circunstancias ambientales. La variación de las frecuencias impide un efecto de acostumbramiento. Cuando los animales se dan cuenta de que hay un sonido desagradable, se mudan a otro lugar. Hasta que ese efecto se produzca, pueden transcurrir algunos días y hasta semanas. El dispositivo debe funcionar en forma permanente para no interrumpir el efecto.

### 5. Puesta en funcionamiento

Los dispositivos se entregan con las pilas cargadas y el interruptor de encendido en «OFF». El aparato ya está listo para funcionar. Saque el aparato de su embalaje y ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición «ON». «ON» significa que el aparato envía las ondas sonoras junto al destello de luz; en este momento podrá comprobar las funciones del equipo. Si el equipo no muestra ninguna función, coloque el interruptor en «OFF» y cárguelo completamente al menos 36 horas antes de ponerlo en funcionamiento como fue descrito más arriba. La batería se cargará con poca capacidad si no tiene una exposición directa a los rayos solares.

En la parte inferior del equipo podrá elegir ahora el ajuste deseado.

- **OFF:** El equipo no está en funcionamiento.
- **ON:** El equipo envía ondas de ultrasonido en la gama de frecuencias mencionada junto con un destello ultra luminoso de las luces LED.
- **ONz:** El aparato emite ondas de ultrasonido en la gama de frecuencia antes mencionada. El ahuyentador de aves Solar de Gardigo está listo para funcionar.

Coloque el ahuyentador de aves Solar a algunos metros del lugar deseado, en una pared, en un poste de madera, un árbol o similar. Para ello incluimos en la entrega tacos y tornillos. Para el montaje, tenga en cuenta que el detector de movimiento no quede oculto por hojas u otros objetos. Coloque el aparato de tal manera que las ondas sonoras no alcancen la propiedad del vecino, para no molestar a los pájaros que pudieran estar allí. El panel solar debe estar orientado hacia el sol. Busque la orientación óptima. Solo utilice el aparato de pie o suspendido. Si estuviera acostado, podría acumularse agua en el altavoz. Esto evita que el aparato sea efectivo.

### 6. Indicaciones generales

- Si va a dejar este producto a otra persona, entréguale también este manual de instrucciones.
- Elimine el aparato, el embalaje y todos los materiales que se le hayan entregado de forma sostenible y de acuerdo con las disposiciones legales vigentes.
- Utilice solo cables alargadores cuya seguridad haya sido comprobada.

- No ponga el aparato sobre el cable de alimentación.
- Mantenga el cable lejos de aceites, del calor y de objetos cortantes.
- Los errores en el uso del aparato o los fallos en la conexión están fuera del área de influencia de Tevigo GmbH. No aceptamos ninguna responsabilidad sobre los mismos.

## 7. Garantía

Este aparato tiene una garantía legal de 2 años. La garantía comprende la reparación de todos los defectos atribuibles a defectos materiales o de fabricación. No se ofrece ninguna garantía por las piezas que se desgastan. Dado que Gardigo no puede influir de modo alguno para que el montaje y el manejo sean los adecuados, solo podemos garantizar la calidad del material y la totalidad de los componentes. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños o daños consecuenciales en relación con este producto.

Esto se aplica sobre todo a daños causados por reparaciones o modificaciones del aparato que se realicen por iniciativa propia, en caso de alteración del circuito o si se han usado otros componentes; o en caso de otro tipo de error en el manejo, debido a negligencia o mal uso.

### Su Equipo Gardigo



## Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.



## Indicaciones sobre la eliminación de las pilas

Las pilas/baterías están sometidas a disposiciones legales. Por ello, deberá entregarlas después de su uso en el punto de venta o en un centro de recogida de residuos perteneciente a los organismos públicos responsables de la gestión de los residuos. No deseche nunca baterías o pilas en la basura doméstica, bolsas amarillas o similares. Las pilas o baterías sólo deben desecharse en el depósito de recogida de pilas usadas cuando estén descargadas y después de haber tomado precauciones contra cortocircuitos (p. ej. cubrir los polos).



# SOLAR DISPOSITIVO SCACCIAUCCELLI



## Istruzioni per l'uso

Art.-No. 60090

Gentile cliente,

grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di alta qualità. Qui di seguito spieghiamo le funzioni e le modalità d'uso del nostro dispositivo, che vi invitiamo a leggere attentamente e a seguire scrupolosamente. Conservate il presente manuale in un luogo sicuro e in caso di trasferimento dell'apparecchio consegnatelo corredato di questa documentazione. Per domande o suggerimenti concernenti il presente apparecchio, rivolgetevi ai rivenditori specializzati o al nostro team di assistenza.

Saremo lieti se l'uso di questo dispositivo soddisferà le vostre esigenze e se consiglierete i nostri prodotti ad altri.

### 1. Informazioni generali

Merlo, tordo, fringuello, storno e l'intero stormo di uccelli ... è così che recita la famosa canzone tedesca sugli uccelli. Per quanto belli possano essere, gli uccelli non sono ben visti sui ciliegi o sui tetti delle case. In questi casi possono sussistere danni a bambini e adulti. Il dispositivo scacciauccelli solare aiuta a mantenere alcune aree "pulite" dagli uccelli. Le onde ultrasonore emesse si muovono in un range di 23.000 - 50.000 Hz e garantiscono che gli uccelli si spostino per trovare zone più vivibili. Il raggio d'azione di 7 m è ottimale per il terreno di casa, facendo sì che gli uccelli vicini non vengano disturbati e il dispositivo può essere mirato ad agire su aree specifiche, in quanto non invia automaticamente i segnali sonori in tutte le direzioni. Il sensore di movimento installato registra animali in un angolo di 110° e un raggio d'azione di 7 m. Attualmente il segnale ad alta frequenza si trova tra 23.000 - 50.000 Hz e cambia continuamente. Gli animali subiscono inizialmente il suono inconsciamente ma, lungo andare, cercano un luogo più confortevole. Il rumore non è dannoso per gli animali. L'efficacia del dispositivo può tardare più giorni a seconda del tipo di animale.

### 2. Dati tecnici

- **Zona d'azione:** fino a 7 m
- **Gamma di frequenza:** 23.000 - 50.000 Hz
- **2 LED super luminosi**
- **Pannello solare:** 4,8 V, 50 mA
- **Batteria:** 1 x 3,2 V, 500 mAh
- **Adatto per uso esterno**
- **Corrente attraverso il pannello solare**
- **PIR Sensore di movimento**

### 3. Dotazione

- Dispositivo scacciauccelli con interruttore ON/OFF
- Set di montaggio
- Istruzioni

### 4. Indicazione per l'uso

Il dispositivo scacciauccelli Gardigo non impedisce lo stanziamento degli animali, ma fa sì che gli animali preferiscano altri luoghi più tranquilli. Cominciano ad allontanarsi sempre di più. Il dispositivo funziona con onde ultrasonore intermittenti che, in questa gamma di frequenza, infastidiscono i piccoli uccelli come: storni, passeri, merli, piccioni. La diffusione delle onde è strettamente connessa alle condizioni della zona di azione. La variazione delle frequenze impediscono l'effetto assuefazione. Nel caso in cui gli animali notassero che il tono sgradevole continua, si muoveranno in un altro luogo. Affinché il dispositivo possa sortire l'effetto desiderato, possono passare alcuni giorni o settimane. Il dispositivo dovrebbe rimanere costantemente in funzione per non interrompere gli effetti.

### 5. Messa in funzione

I dispositivi vengono consegnati con batteria carica e con l'interruttore su "OFF". Il dispositivo è ora pronto per l'uso. Rimuovete l'unità dalla confezione e posizionate l'interruttore "ON"/"OFF" in posizione "ON1". "ON1" significa che il dispositivo emette onde sonore in combinazione con il flash di luce. Con questa funzione vi sarà possibile verificare il funzionamento del dispositivo. Nel caso in cui il dispositivo non sembri funzionare, posizionate l'interruttore su "OFF" e caricate completamente il dispositivo per min. 36 ore prima di rimetterlo in funzione come descritto in precedenza. La batteria viene caricata con meno capacità se non a diretta irradiazione solare.

Sulla parte sottostante del dispositivo potrete adesso applicare l'impostazione desiderata.

- **OFF:** Il dispositivo non è in funzione.
- **ON1:** Il dispositivo invia onde ultrasonore nella gamma di frequenza nominata in precedenza in combinazione con LED lampeggianti e molto luminosi.
- **ON2:** Il dispositivo invia onde ultrasonore nella gamma di frequenza nominata in precedenza. Il dispositivo solare scacciauccelli.

Gardigo è ora pronto per l'uso. Montate il dispositivo solare scacciauccelli ad alcuni metri di distanza dalla zona di interesse, su una parete, su un palo di legno, un albero o simili. Inoltre avrete in dotazione tasselli e viti. Durante il montaggio prestate attenzione a che il sensore di movimento non venga ricoperto da foglie o simili. Montate il dispositivo possibilmente di modo che le onde non raggiungano l'appezzamento di terreno del vicino, disturbando così gli uccelli in quel terreno. Il pannello solare va orientato verso il sole. La regolazione ottimale può essere appresa dalla figura Utilizzate il dispositivo solo se in posizione verticale o appeso. Nel caso in cui dovesse essere posto orizzontalmente, c'è il rischio che l'acqua si possa accumulare negli altoparlanti. Ciò impedirebbe il corretto funzionamento del dispositivo.

## 6. Istruzioni di sicurezza e avvertenze

- Per danni a cose o a persone dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso non ci assumiamo alcuna responsabilità.
- La mancata osservanza delle istruzioni fa decadere la garanzia.
- In caso di riparazioni, possono essere utilizzate esclusivamente parti originali.
- Le riparazioni effettuate personalmente comportano la decadenza della garanzia. Queste possono essere infatti effettuate unicamente da personale addetto.
- Questo dispositivo non è adatto ai bambini e deve essere quindi tenuto lontano dalla loro portata.

## 7. Garanzia

La garanzia comprende la risoluzione di tutti i difetti riconducibili ad un materiale non ineccepibile o difetti di fabbricazione. Poiché Gardigo non ha influenza sul montaggio o l'uso corretto e conforme, l'azienda può garantire solo la completezza e la consistenza ineccepibile. Non è contemplata alcuna garanzia né responsabilità di danni o danni conseguenti in relazione a questo prodotto. Ciò vale soprattutto se all'apparecchio sono state apportate modifiche o tentativi di riparazione, i circuiti sono stati modificati o sono stati utilizzati altri componenti oppure se un utilizzo errato, un maneggiamento negligente o un abuso hanno causato dei danni.

**Il vostro team Gardigo**



## Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.



## Suggerimenti importanti per le batterie

Le batterie contengono sostanze inquinanti e il loro trattamento è soggetto a disposizioni di legge. Per questo motivo è necessario restituire le batterie esauste al punto di vendita oppure ai centri di raccolta per le sostanze inquinanti presenti nel vs comune di residenza. Non smaltire mai la batteria nei rifiuti domestici o nei contenitori per la raccolta dei altri materiali (plastica, vetro, organico o simili). Gettare le batterie esauste esclusivamente nel contenitore previsto per le batterie, avendo cura di evitare corto circuiti (ad esempio, coprendo i poli con nastro adesivo).

# ODPUZUVAČ PTACTVA



## Návod k používání

Prod. č. 60900

Vážený zákazníku,

srdečně vám blahopřejeme ke koupi tohoto kvalitního produktu. Přečtěte si před uvedením do provozu pečlivě návod k používání a uschovejte jej.

### 1. Všeobecné informace

Kosi, drozdi, pěnkavy, špačci a celé ptáčí hejno ... tak zní známá píseň drobného ptactva. Solární odpuzovač ptactva pomáhá udržovat jisté oblasti „čisté“. Vysílané ultrazvukové vlny se pohybují v rozsahu od 23.000 – 50.000 Hz a starají se o to, aby si ptáci hledali příjemnější místo pro svůj pobyt. Dosah přístroje 7 m je optimální pro pozemek rodinného domu, protože ptáci v sousedství nejsou rušeni a přístroj lze naměřovat na určité oblasti, protože vysílá automaticky všemi směry. Integrovaný infračervený hlásič pohybu registruje zvířata v úhlu 110° a dosahu 7 m. V tomto okamžiku zazní vysokofrekvenční zvuk mezi 23.000 – 50.000 Hz, který se neustále mění. Zvířata vnímají zvuk nejdříve bez reakce, pak si však vyhledají trvale nové a příjemnější místo. Zvuk není škodlivý pro zvířata. Úspěch při odplašení se může podle jednotlivých zvířat dostavit až po více dnech.

### 2. Technická data

- **Rozsah působnosti:** až 7 m
- **Frekvenční rozsah:** 23.000 – 50.000 Hz
- **2 super svítivé LED lampy**
- **Solární panel:** 4,8 V 50 mA
- **Akumulátor:** 1 x 3,2 V 500 mAh
- **Vhodné pro venkovní použití**
- **Proud přes solární panel**
- **PIR snímá pohybu**

### 3. Obsah dodávky

- Solární odpuzovač ptactva s vypínačem Zap/Vyp
- Montážní sada
- Návod

### 4. Pokyny k fungování přístroje

Odpuzovač ptactva Gardigo nezamezuje pobytu zvířat na tomto místě, jiná místa se však jeví pro zvířata mnohem příjemnější. Přístroj pracuje se střídavými ultrazvukovými vlnami, které působí v tomto frekvenčním rozsahu rušivě na drobné ptactvo jako špačky, vrabce, kosi, holuby atd. Jak dobře se budou šířit akustické vlny, závisí na příslušných místních podmínkách. Změna frekvence zamezuje tomu, aby si zvířata zvyknuli na hluk. Když zvířata zpozorují, že nepříjemný zvuk přetrvává, tak se přestěhují na jiné místo. Účinek se může projevit za několik dnů až týdnů. Přístroj musí být nepřetržitě v provozu, aby se neperušili jeho účinky.

### 5. Uvedení do provozu

Přístroje jsou dodávány s úplně nabitým akumulátorem a vypínačem v poloze „OFF“. Přístroj je tak okamžitě připraven k provozu. Vyndějte přístroj z obalu a nastavte vypínač Zap/Vyp do polohy ON1. ON1 značí, že přístroj vysílá zvukové vlny ve spojení se světlem – zde můžete zkontrolovat funkci přístroje. Pokud nezobrazuje přístroj žádnou funkci, pak přepněte vypínač do polohy „OFF“ a nabíjejte přístroj min. 36 hodin na plnou kapacitu předtím, než jej spustíte do provozu tak, jak je to popsáno nahoře. Akumulátor se nabije při nepřímém slunečním záření s nízkou kapacitou.

Na dolní straně přístroje můžete provést požadované nastavení.

- **OFF:** Přístroj není v provozu.
- **ON1:** Přístroj vysílá ultrazvukové vlny v předem uvedeném frekvenčním rozsahu ve spojení s blikajícími, super svítivými LED lampami.
- **ON2:** Přístroj vysílá ultrazvukové vlny v předem uvedeném frekvenčním rozsahu.

Odpuzovač ptactva Gardigo je pak připraven k provozu. Namontujte solární odpuzovač ptactva ve vzdálenosti několika metrů od požadované oblasti na zeď, dřevěný sloup, strom nebo podobně. V balení naleznete za tímto účelem šrouby a hmoždinky. Dávejte při montáži pozor, aby nebyl překryt hlásič pohybu listím nebo jinými předměty. Namontujte přístroj podle možností tak, aby akustické vlny nezasahovaly na sousední pozemek, abyste nerušili ptactvo, které se zdržuje na sousedním pozemku. Solární panel lze nastavovat podle slunce. Proveďte zde optimální nastavení. Používejte přístroj pouze v stojatém nebo zavěšeném stavu. Pokud bude přístroj položen, může se v reproduktoru nahromadit voda. Zabrání to funkci přístroje.

### 6. Bezpečnostní a výstražné pokyny

- Za osobní nebo věcné škody, které vzniknou nerespektováním návodu k obsluze, nepřijímáme žádnou záruku.
- Při nedodržování zaniká nárok na záruku.
- Pro opravy lze používat pouze originální náhradní díly
- Při svévolných opravách nebo změnách přístroje zaniká nárok na záruku – tyto zásahy může provádět pouze odborník.
- Tento přístroj není vhodný pro děti a měl by se instalovat mimo dosah dětí.

### 7. Záruka

Záruka zahrnuje odstranění veškerých závad, které jsou způsobeny vadným materiálem nebo výrobní chybou. Jelikož společnost Gardigo nemá vliv na správnou a vhodnou montáž či obsluhu, může pochopitelně převzít pouze ručení za úplnost a bezvadný stav. Nepřebírá ani odpovědnost, ani ručení za škody nebo následné škody v souvislosti s tímto výrobkem. To platí zejména tehdy, když byly provedeny změny nebo pokusy o opravu přístroje, byly změněny elektrické spoje nebo byly použity jiné díly, nebo kvůli chybné obsluze, nedbalé manipulaci nebo zneužití byly způsobeny škody.

Váš tým Gardigo



## **V souladu se směrnicí a národní legislativou příslušné země nesmí být produkt vyhozen do domovního odpadu!**

Produkt je nutné odevzdat na určeném místě zpětného odběru nebo autorizovaném sběrném místě pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (EEZ). Nesprávné zacházení s tímto typem odpadu může mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, protože EEZ většinou obsahují nebezpečné látky. Zároveň svou spoluprací na správné likvidaci tohoto produktu přispějete k efektivnímu využívání přírodních zdrojů.



## **Baterie a akumulátory neodhazujte do domovního odpadu!**

Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdávat všechny baterie a akumulátory bez ohledu, zda-li obsahují škodlivé látky\* nebo ne, na sběrných místech ve své obci/městské čtvrti nebo v obchodě, aby se tyto mohly zlikvidovat bez poškození životního prostředí. Baterie a akumulátory odevzdávejte pouze ve vybitém stavu!

\*označeno symbolem: Cd = kadmium  
Hg = rtuť  
Pb = olovo